

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie na podporu rozvoja športu na rok 2018

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na ustanovenie § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Sídlo:
v mene ktorého koná:

Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1

Ing. Mgr. Tatiana Janečková,
generálna tajomníčka služobného úradu Úradu vlády Slovenskej republiky

IČO:

00 151 513

Bankové spojenie:

8180 Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu:

7000060195

Číslo účtu v tvare IBAN:

SK96 8180 0000 0070 0006 0195

(ďalej ako „**poskytovateľ**“)

a

Prijímateľ:

Sídlo:
v mene ktorého koná:

Mesto Vranov nad Topľou

Dr. C. Daxnera 87/1, 093 16 Vranov nad Topľou

Ing. Ján Ragan, primátor mesta

IČO:

00 332 933

Bankové spojenie:

0200 Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu:

1562998655

Číslo účtu v tvare IBAN:

SK93 0200 0000 0015 6299 8655

(ďalej ako „**prijímateľ**“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z programu poskytovateľa s názvom Podpora rozvoja športu na rok 2018 so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi zameraných predovšetkým na deti a mládež v sume **37 880** eur (slovom: tridsaťsedemtisícosemstoosemdesiat eur), ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť na realizáciu podporeného projektu číslo **7554**, a to v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve:

P. č.	Názov projektu	Cieľ použitia dotácie	Výška dotácie	Výška spolufinancovania	Číslo projektu
1.	Výstavba multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi	Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi	37 880 €	26 041 €	7554

(ďalej ako „**projekt**“).

- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ustanovení § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytnutí dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o poskytovaní dotácií“).
- Prijímateľ prijíma dotáciu podľa čl. I odsek 1 tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa dotáciu použiť výlučne na úhradu **kapitálových výdavkov** s účelovým určením na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi zameranej predovšetkým na deti a mládež, v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom a komentárom k štruktúrovanému rozpočtu (ďalej ako „štruktúrovaný rozpočet“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Realizátorom projektu žiadosti je organizácia s názvom **Základná škola Kukučínova 106, 093 03 Vranov nad Topľou** so sídlom Kukučínova 106, 093 03 Vranov nad Topľou – Čemerné, IČO: 37873393, ktorá je v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej ako „konečný prijímateľ“). Prijímateľ je povinný zabezpečiť prevod finančných prostriedkov vo výške uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy do 15 kalendárnych dní od poukázania dotácie zo strany poskytovateľa na účet konečného prijímateľa číslo SK17 0200 0000 0016 3709 3958. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby dotáciu použil a projekt žiadosti realizoval výlučne konečný prijímateľ, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a zaväzuje sa vykonať všetky úkony k tomu potrebné. Za konanie konečného prijímateľa v súvislosti s poskytnutou dotáciou zodpovedá prijímateľ ako keby konal sám. Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu na výstavbu multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi, na pozemku parc. č. **1309/1** v okrese **Vranov nad Topľou**, obec **Vranov nad Topľou**, katastrálne územie **Čemerné**, evidované v KN, register **C**, na liste vlastníctva č. **1506**, druh pozemku **zastavaná plocha a nádvorie**, vo výmere **14 707 m²**, ktorý je vo výlučnom vlastníctve prijímateľa.

Článok II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

- Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona o rozpočtových pravidlách výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy a realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.
- Ak prijímateľ dotácie a konečný prijímateľ dotácie v prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií (rozpočtová alebo príspevková organizácia,

3. ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok alebo obec – takejto organizácii bude dotácia poskytnutá prostredníctvom zriaďovateľa) sú odlišné subjekty, prijímateľ dotácie je povinný poukázať dotáciu na účet konečného prijímateľa dotácie. Dotáciu použije konečný prijímateľ dotácie, to znamená, že daňové doklady budú zniet' na meno konečného prijímateľa dotácie.
4. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie a vyúčtovaní poskytnutej dotácie dodržiavať podmienky uvedené v tejto zmluve, v záväznej metodike, a v smernici vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky č. 33/2017 zo dňa 29. decembra 2017 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v platnom znení zverejnených na webovom sídle poskytovateľa.
5. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 7 alebo § 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“), je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona. Prijímateľ je povinný zverejňovať prostredníctvom poskytovateľa na stránke www.sport.vlada.gov.sk (ďalej len „stránka pre VO“) všetky verejné obstarávania na tovary, služby alebo práce, na ktoré sa poskytuje dotácia vrátane zápisnice z vyhodnotenia ponúk. Prijímateľ je povinný zaslať úradu vlády vyplnený formulár – výzva na predkladanie ponúk, ktorý tvorí prílohu č. 3 výzvy na e-mailovú adresu verejneobstaravanie@vlada.gov.sk minimálne 7 pracovných dní pred začatím verejného obstarávania. Zápisnicu z vyhodnotenia ponúk zasiela prijímateľ úradu vlády na e-mailovú adresu podľa druhej vety najneskôr do 5 pracovných dní od ukončenia verejného obstarávania. Poskytovateľ výzvu na predkladanie ponúk a zápisnicu z vyhodnotenia ponúk bezodkladne zverejní na stránke pre VO. Za zverejnenie sa považuje až skutočný dátum zverejnenia na stránke pre VO. Ak prijímateľ obstará tovary, služby alebo práce, na ktoré má byť poskytnutá dotácia, bez zverejnenia výzvy na predkladanie ponúk alebo zápisnice z vyhodnotenia ponúk na stránke pre VO, poskytovateľ dotáciu prijímateľovi neposkytne a zároveň vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní po vykonaní verejného obstarávania alebo po doručení výzvy zamestnancom poskytovateľa predložiť v písomnej forme poskytovateľovi kompletnú dokumentáciu z vykonaného verejného obstarávania pred podpisom zmlúv s úspešnými uchádzačmi alebo v rovnakej lehote oznámil, že sa na použitie dotácie v rámci projektu zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje spolu s odôvodnením a preukázaním hospodárnosti pri použití dotácie, ak je uplatniteľné.
7. Lehota podľa odseku 5 môže byť poskytovateľom predĺžená na základe riadne odôvodnenej žiadosti prijímateľa.
8. Ak poskytovateľ po predložení kópie kompletnej dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania alebo oznámenia podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, poukáže finančné prostriedky uvedené v článku I. tejto zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa vyhodnotenia dokumentácie alebo oznámenia.
9. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za

poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.

10. Ak poskytovateľ po predložení kópie dokumentácie z vykonaného verejného obstarávania podľa ods. 5 tohto článku vyhodnotí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní alebo prijímateľ svoj postup nepreukázal v lehote podľa ods. 5, alebo ods. 6 tohto článku, vzniká poskytovateľovi právo odstúpiť od tejto zmluvy. Ak poskytovateľ zistí, že postup prijímateľa nie je v súlade s ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní a zistené rozpory je možné dodatočne odstrániť, poskytovateľ môže vyzvať prijímateľa na odstránenie zistených rozporov, pričom mu stanoví lehotu na ich odstránenie; právo kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy podľa predchádzajúcej vety poskytovateľovi naďalej trvá.
11. Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z rozpočtu projektu vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 zmluvy.
12. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I ods. 1 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť:
 - a) do 31. decembra 2018, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu do 1. augusta príslušného roku,
 - b) do 31. marca 2019, ak dotácia bola poskytnutá vo forme **bežného** transferu po 1. auguste príslušného roku, a ktoré nebolo možné použiť do konca príslušného rozpočtového roka,
 - c) do 31. marca 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme **kapitálového** transferu.
13. Prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády Slovenskej republiky, a to uvedením nasledovného textu: Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program „**Podpora rozvoja športu na rok 2018**“. Prijímateľ je povinný označiť stavbu zreteľne textom: „**Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Podpora rozvoja športu na rok 2018**“ (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
14. Prijímateľ sa zaväzuje, že nezmení vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku a vlastnícke právo alebo iné právo k stavbe najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia výstavby, alebo zrekonštruovania stavby, na ktorú sa dotácia poskytuje (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
15. Prijímateľ sa zaväzuje, že dokončenú stavbu, alebo zrekonštruovanú stavbu, bude najmenej po dobu 10 rokov od dokončenia stavby, alebo jej rekonštrukcie využívať na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá (platí pre podprogram č. 1, podprogram č. 2 a podprogram č. 3).
16. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov.

Článok III.

Spôsob a obsah vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie poskytnutej dotácie so zreteľným označením názvu projektu a podprogramu v jednom originálnom vyhotovení najneskôr v termíne do:
 - a) do 31. januára 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu do 1. augusta 2018,
 - b) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme bežného transferu po 1. auguste 2018,
 - c) do 30. apríla 2019, ak bola dotácia poskytnutá vo forme kapitálového transferu.
2. V prípade, že je zo všetkých okolností zrejmé, že termín použitia dotácie poskytnutej vo forme kapitálového transferu nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím stanoveného termínu použitia dotácie o predĺženie termínu použitia a vyúčtovania dotácie.
3. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne podľa ods. 1 tohto článku poskytovateľ písomne vyzve prijímateľa, aby zaslal vyúčtovanie v ním určenej lehote nie dlhšej ako 15 kalendárnych dní. Ak tak prijímateľ dotácie neurobí, je povinný poskytnutú dotáciu vrátiť. Predloženie úplného a správneho vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
4. V prípade prijímateľov podľa § 3 ods. 1 písm. k) zákona o poskytovaní dotácií pripraví vyúčtovanie poskytnutej dotácie konečný prijímateľ dotácie a postúpi ho prijímateľovi dotácie. Prijímateľ dotácie priloží k vyúčtovaniu výpis z účtu preukazujúci prijatie dotácie od poskytovateľa a poukázanie dotácie konečnému prijímateľovi dotácie. Vyúčtovanie v tomto prípade predkladá poskytovateľovi prijímateľ dotácie.
5. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Vyúčtovanie pozostáva zo záverečnej správy o realizácii projektu, finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov a dokumentácie o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.
6. Záverečná správa o realizácii projektu žiadosti obsahuje najmä písomnú správu s podrobným hodnotením účelu, priebehu realizácie projektu, dodržanie termínu na použitie dotácie a pre jednotlivé podprogramy aj nasledovné náležitosti:

Pre podprogram č. 1 - výstavba multifunkčných ihrísk s umelým trávnikom a mantinelmi:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 2 - výstavba detských ihrísk:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných stavebných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie),
- c) kópiu prevádzkového poriadku.

Pre podprogram č. 3 - výmena umelého trávniku na multifunkčnom ihrisku:

- a) dodržanie minimálnych technických požiadaviek podľa Charakteristiky programu Podpora rozvoja športu na rok 2018,
- b) vecné vyhodnotenie zrealizovaných rekonštrukčných činností (vrátane priloženej fotodokumentácie).

Pre podprogram č. 4 – nákup športovej výbavy:

- a) rozpis zakúpenej športovej výbavy (vrátane priloženej fotodokumentácie).

7. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a finančné vyúčtovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, zápis z odovzdania a prevzatia dokončenej/zrekonštruovanej stavby, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách, doklad o zaradení stavby do evidencie majetku a podobne. Súčasťou finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov je tiež:
- a) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti,
 - b) predloženie písomného vyhlásenia príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - c) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa,
 - d) doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi,
 - e) doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi.
8. Dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek tvorí najmä:
- a) súhrnná správa o zákazke podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) tabuľka finančného vyúčtovania dotácie,
 - c) kópia uzatvorenej zmluvy s dodávateľom alebo kópia objednávky,
 - d) doklad o zverejnení zmluvy, rámcovej dohody, dodatku v centrálnom registri zmlúv a na profile verejného obstarávateľa (web), alebo v Obchodnom vestníku,
 - e) doklad o zverejnení objednávky, faktúry na profile verejného obstarávateľa (web).
9. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok IV.

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania rozsahu dotácie, účelu dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“). Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolným orgánom Slovenskej republiky výkon finančnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
 - a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy,
 - b) ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie a ktorá presahuje sumu 1 euro. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa určeného na zaslanie vyúčtovania poskytnutej dotácie,
 - c) ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. ods. 3 tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - e) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 4 zmluvy v tomto prípade sa výška sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť určí poskytovateľom podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy,
 - f) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 13, alebo ods. 14 zmluvy,
 - g) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. II ods. 15 zmluvy.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov.
4. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na výdavkový účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2018, je povinný vrátiť na depozitný účet Úradu vlády Slovenskej republiky IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „**17čísloprojekturok**“, pre bežné transfery „**07čísloprojekturok**“ a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.

5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelených dotácií po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením variabilného symbolu: pre kapitálové transfery „17čísloprojekturok“, pre bežné transfery „07čísloprojekturok“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie a zároveň zašle odboru projektovej podpory Úradu vlády Slovenskej republiky avízo o platbe.
6. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok V.

Zachovanie pravidiel štátnej pomoci

1. Poskytnutím dotácie nesmie dôjsť k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci¹.
2. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu neoprávnenej štátnej pomoci. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím neoprávnenej štátnej pomoci alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť a prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.
3. V prípade, ak prijímateľ vykonáva hospodársku aj nehospodársku činnosť, je povinný vykonať všetky opatrenia smerujúce k tomu, aby nedošlo ku krížovému financovaniu. Najmä je povinný viesť oddelenú účtovnú evidenciu o hospodárskej činnosti a nehospodárskej činnosti. Dotáciu je možné použiť výlučne na nehospodársku činnosť.
4. Dotáciu je možné použiť iba na vybudovanie všeobecnej infraštruktúry prístupnej neurčitému počtu subjektov.
5. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie za odplatu najviac do výšky prevádzkových nákladov, ak nie je ustanovené inak.
6. Prijímateľ je oprávnený umožniť využívanie infraštruktúry vybudovanej z dotácie subjektom v súvislosti s výkonom ich hospodárskej činnosti iba za trhových podmienok.
7. Prípadný zisk z poskytnutia infraštruktúry je prijímateľ povinný použiť na prevádzku, údržbu alebo zhodnotenie dotovanej infraštruktúry. Pritom je povinný postupovať rovnako ako pri použití dotácie.
8. V prípade, ak prijímateľ bude prevádzkovať infraštruktúru vybudovanú z dotácie prostredníctvom tretieho subjektu, je povinný pri výbere prevádzkovateľa dodržať postupy verejného obstarávania podľa zákona o verejnom obstarávaní.

¹ Článok 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

9. Poskytovateľ je oprávnený priebežne kontrolovať, či boli dodržané podmienky poskytnutia dotácie podľa tohto článku. V prípade, ak prijímateľ porušil povinnosti podľa tohto článku, je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu, alebo jej časť, ako aj prípadnú inú neoprávnenú štátnu pomoc.

Článok VI.

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu projektu žiadosti.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 14 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu sídla poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.
4. Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:
 - a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
 - b) kontaktných údajov,
 - c) sídla prijímateľa.
5. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o podstatnú zmenu a nedochádza k zmene v určenom spôsobe čerpania dotácie. O podstatnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ formou vyhotovenia akceptačného listu.

Podstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) termínu realizácie projektu žiadosti,
 - b) miesta realizácie projektu žiadosti.
6. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte žiadosti alebo v zmluve najneskôr 30 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o zásadnú zmenu. O zásadnej zmene na základe písomnej odôvodnenej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ. Žiadosť sa považuje za schválenú momentom uzatvorenia dodatku k zmluve.

Zásadnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

 - a) štruktúry výdavkov uvedených v schválenom rozpočte projektu vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu,
 - b) termínu na použitie dotácie,
 - c) termínu na vyúčtovanie dotácie,
 - d) názvu projektu,
 - e) názvu prijímateľa,
 - f) bankové spojenie prijímateľa.

7. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu, pričom celková výška bežných/kapitálových výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.

Článok VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o poskytovaní dotácií a zákona o finančnej kontrole a audite. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie žiadostí, oznámení, vyúčtovania a iných písomností podľa tejto zmluvy je Úrad vlády SR, Sekcia ekonomiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
4. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ak v zmluve nie je uvedené inak.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu žiadosti.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 4 poskytovateľ.

9. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Mgr. Tatiana Janečková

Funkcia: generálna tajomníčka služobného
úradu Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Ing. Ján Ragan

Funkcia: primátor mesta

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

PROJEKT: Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi				
ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
POVRCH IHRISKA				
multifunkčný umelý trávnik certifikovaný, zelená farba, vlákno polyetylén, monofilamentné, výška vlákna -15 mm, hustota vpichov 22000/m2, hmotnosť trávniku 2150g/m2, Dtex-6600, výplň kremičitý piesok - 25kg/m2, trávnik pre čiaru biely, žltý	m2	14,40	608,00	8 755,20
príslušenstvo – podlepovacia páska	m	0,84	297,00	249,48
príslušenstvo – polyuretanové lepidlo	kg	7,80	118,80	926,64
doprava umelého trávniku a príslušenstva	set	1 176,00	1,00	1 176,00
zrovnanie a úprava finálnej podkladovej vrstvy podložia pred montážou umelého trávniku	m2	2,04	608,00	1 240,32
montáž umelého trávniku vrátane čiarovania-malýfutbal,volejbal	m2	2,88	608,00	1 751,04
kremičitý sušený piesok	t	108,00	15,20	1 641,60
doprava piesku	set	660,00	1,00	660,00
zateplenie umelého trávniku pieskom	m2	2,28	608,00	1 386,24
MANTINELOVÝ SYSTÉM				

mantinely-výška 0,9 m, zloženie-malý stíplik hlinikový, vysoký stíplik hlinikový, uzavreté profily, hr.steny 3 mm, madlový oblý profil hlinikový, spodný uzatvárací profil hlinikový,plastové dosky perodrážkové šedé, plastové krytky stĺpikov a madiel	bm	96,00	165,60	15 897,60
Príslušenstvo - spojovací materiál k mantinelom	set	120,00	1,00	120,00
kotviace platne stĺpov mantinelového systému	ks	51,23	7,20	368,86
doprava mantinelov	set	384,00	1,00	384,00
montáž mantinelov	bm	14,796	4,80	71,02
VYBAVENIE IHRISKA				
volejbalové stĺpiky hlinikové so stĺpikmi vrátane montáže	set	660,00	1,00	660,00
reflektory pre osvetlenie ihriska metalhalogenidové so životnosťou 50 tis. h, 400W	ks	114,00	4,00	456,00
stĺpy pre osvetlenie hlinikové 6 m, osadené v maninelovom systéme	ks	144,00	4,00	576,00
bránky pre futbal hlinikové, 4 x 2 x 1 m, vrátane sietí, osadené v mantineloch	ks	780,00	2,00	1 560,00
SPOLU				37 880,00
B. Vlastné zdroje				
ZEMNÉ PRÁCE				
odkopávky a prekopávky nezapažené do hĺbky 3 cm	m3	178,20	2,87	511,43
výkop ryhy do šírky 600 mm pre základový pás	m3	12,24	9,63	117,87
výkop ryhy do šírky 600 mm pre drenáže	m3	27,23	9,63	262,22
príplatok k cene za lepivosť horniny	m3	218,24	0,96	209,51
nakladanie neuhľahnutého výkopku na dopr. prostriedky	m3	218,24	3,36	733,29
poplatok za skladovanie výkopku	t	371,01	1,20	445,21
úprava a zrovnanie podkladu po odkopoch so zhutnením	m2	608,00	0,96	583,68
plošné zrovnanie po obvode ihriska do š.2 m s doplnením zeminy	m2	102,00	2,40	244,80
DRENÁŽE				

výplň - obsyp drenáží kamenivom vrátane dopr. kammenia 16-32	m3	27,23	24,60	669,86
hutnenie drenáží vrátane lôžka drenážnych rýh	m2	54,45	1,56	84,94
zhotovenie opáštenia drenážnych rúr z geotextílie	bm	181,50	0,60	108,90
ukladanie drenážnych rúr do pripravenej ryhy	bm	181,50	1,08	196,02
drenážna rúra DN 65 perforovaná plastova	bm	148,50	1,22	181,17
drenážna rúra DN 80 perforovaná plastova	bm	33,00	1,80	59,40
geotextília netkaná PP 200	m2	108,90	1,50	163,35
ZÁKLADY				
zhotovenie lôžka pod základy z kamenina vrátane dodávky materiálu	m3	10,20	24,60	250,92
betón základových konštrukcií-základový pás, pätky volejbal	m3	15,88	114,00	1 810,32
zhotovenie základových konštrukcií-základový pás a pätky volejbal	m3	15,88	15,00	238,20
výstuž z betonárskej ocele - základový pás	t	0,20	1 713,60	342,72
osadenie kotviacich platní do základu	ks	50,00	6,00	300,00
debnenie základových konštrukcií – zhotovenie	ms	61,20	18,00	1 101,60
debnenie základových konštrukcií – odstránenie	ms	61,20	4,80	293,76
PODLOŽIE – vrstvy kameniva				
kamenivo drvené 32/63 vrátane dopravy	t	206,72	13,20	2 728,70
zhotovení podkladu z kameniva drveného 8/16 so zhutnením a zrovnáním hr.9 cm	m2	608,00	2,16	1 313,28
kamenivo drvené 8/16 vrátane dopravy	t	103,36	12,00	1 240,32
zhotovení podkladu z kameniva drveného 0/4 so zhutnením a zrovnáním hr.3 cm	m2	608,00	2,40	1 459,20
kamenivo drvené 0/4 vrátane dopravy	t	41,34	14,40	595,30
OSTATNÉ PRÁCE A DODÁVKY				
príplatok za dvojfarebné prevedenie trávniku-červenozeleň, čiarovanie tenis biele	set	1,00	2 280,00	2 280,00
tenisové stĺpiky hlinikové vrátane výkopu a betonáže pätiiek	set	1,00	780,00	780,00

príplatok za dvojfarebné prevedenie trávnik-červenozeleň, čiarovanie tenis biele	ks	2,00	1 320,00	2 640,00
príslušenstvo k osvetleniu – kabeláž, rozvodná skriňa	set	1,00	600,00	600,00
zapojenie osvetlenia, vrátane prívodu elektriny, revízia správa	set	1,00	1 080,00	1 080,00
zameranie stavby skutočného vyhotovenia geodetom	set	1,00	295,04	295,04
MANTINELOVÝ SYSTÉM				
montáž mantinelov	bm	81,20	4,80	389,76
sieť ochranná po obvode ihriska do v. 3 m, oko 5x5 cm, farba zelená hrúbka vlákna 3,5 mm, materiál polyetylén	bm	102,00	9,60	979,20
Príslušenstvo-spojovací materiál k sieťam	set	1,00	266,22	266,22
doprava sietí	set	1,00	240,00	240,00
montáž sietí	bm	102,00	2,40	244,80
SPOLU				26 041,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
				0,00
				0,00
SPOLU				0,00
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády SR, vlastné zdroje, finančné prostriedky z iných zdrojov)				63 921,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: m2, kus, tona a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu:

Rozpočet k projektu „Výstavba multifunkčného ihriska s umelým trávnikom a mantinelmi“ predstavuje súhrnný výkaz výdavkov na výstavbu multifunkčného ihriska.

Rozpočet je primeraný a reálny, bol spracovaný projektantmi.

Člení sa na jednotlivé položky, ktoré logicky vyplývajú z technologického postupu výstavby multifunkčného ihriska. Pre realizáciu výstavby multifunkčného ihriska bola spracovaná projektová dokumentácia pre realizáciu stavby.

Každá časť rozpočtu je súhrnom položiek, ktoré sú v podrobnom rozpočte stavby a v súpise prác. Jednotlivé položky rozpočtu sú vyrovnané.

A. dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky

Kapitálové výdavky:

Povrch ihriska: 17 786,52 eur

Časť povrch ihriska predstavuje súhrn výdavkov spojených s dodaním a realizáciou športového povrchu – umelého trávnik.

Multifunkčný umelý trávnik certifikovaný, farba zelená, vlákno PE, výška vlákna – 15 mm, hustota vpichov – 22000/m², hmotnosť trávnik – 2 150 g/m², vlákno Dtex – 6 600, výplň kremičitý piesok – 25 kg/m²

Dodávka kremičitý sušený piesok - 15,2 t s dopravou a zaplnenie umelého trávnik pieskom

Dodávka a montáž umelého trávnik vrátane čiarovania a zaplnenia umelého trávnik pieskom:

17 786,52 eur

Výpočet: mult.um.trávnik – 608 m² x 14,40 = 8 755,20 eur

doprava um.trávnik – 1 set x 1 176,00 = 1 176,00 eur

montáž um.trávnik – 608 m² x 2,88 = 1 751,04 eur

krem. sušený piesok – 15,2 t x 108 = 1 641,60 eur

doprava piesku – 1 set x 660 = 660 eur

zaplnenie um.trávnik pieskom – 608 m² x 2,28 = 1 386,24 eur

zrovnanie a úprava podlažia pred montážou trávnik – 608 m² x 2,04 = 1 240,32 eur

príslušenstvo (podlep.paska, polyur. lepidlo...) – 1 set x 1 176,00 = 1 176,00 eur

Mantinelový systém: 16 841,48 eur

Konštrukčný systém mantinelu sa skladá z viacerých segmentov: veľkých a malých pozinkovaných stĺpikov, ktoré budú kotvené do betónového základu šrubovateľným spojom. Jednotlivé stĺpiky sú konštrukčne prepojené mantinelom. Ide o komplexný mantinelový systém s oplatením: vstupné bráničky. Materiál: oceľový pozinkovaný profil, mantinely s tvrdým madlom z tvrdého PE s UV stabilizátorom.

Výpočet: mantinely: výška 0,9 m s príslušenstvom – 96 m x 165,60 = 15 897,60 eur

doprava mantinelov – 1 set x 384,00 = 384 eur

montáž mantinelov – 14,79 m x 4,8 = 71,02 eur

kotviace platne stĺpov mantinelového systému ks 51,23 x 7,20 = 368,86 eur

príslušenstvo - spojovací materiál k mantinelom set 120,00 - 1ks = 120,00 eur

Vybavenie ihriska: 3 252,00

K vybaveniu multifunkčného ihriska patria volejbalovo výškovo nastaviteľné stĺpiky, tenisove a nohejbalové stĺpiky, futbalové prenosné bránky vrátane sietí, reflektory a stĺpy pre osvetlenie ihriska.

Výpočet: bránky pre futbal hliníkové vrátane sietí – 2 ks x 780 = 1 560 eur

volejbalové stĺpiky hliníkové – 1 set x 660 = 660 eur

reflektory pre osvetlenie – 4 ks x 114 = 456 eur

stĺpy pre osvetlenie hliníkové 6 m – 4 ks x 144 = 576 eur

Výška požadovanej dotácie: 37 880,0 EUR

B. Vlastné zdroje:

Zemné práce: 3108,02 eur

Výdavky: spojené s odhrnutím zeminy a odstránením vrstiev podkladu, výkop ryhy do šírky 600 mm pre základový pás a drenáže, úprava a zrovnanie podkladu po odkopoch so zhútnením.

Drenáže: 1 463,64 eur

Výdavky spojené: výplň – obsyp drenáží kamenivom vrátane dopravy kameniva 16 – 32, hutnenie drenáží vrátane lôžka drenážnych rýh, ukladanie drenážnych rúr do pripravenej ryhy, dodávka a natiahnutie geotextílie netkanej PP 200.

Základy: 4 337,52 eur

K výdavkom patrí zhotovenie lôžka pod základy z kameniva vrátane dodávky materiálu, dodávka betónu pre základové konštrukcie, výstuž z betonárskej ocele pre základový pás vrátane armovania, osadenie kotviacích platní do základu, zhotovenie debnenia základových konštrukcií a ich

Podložie – vrstvy kameniva. 7336,80 eur

Výdavky spojené s realizáciou pevného a rovného podkladu pod umelý trávnik.

Patrí tu zhotovenie podkladu z kameniva drveného 32/63, 8/16, 0/4 zo zhutnením a zrovnaním.

Výpočet:

kamenivo drvené 32/63 vrátane dopravy – 206,72 t x 13,199 = 2 728,70 eur

podklad z kameniva drv. 8/16 so zhutnením a zrovnaním – 608 m² x 2,16 = 1 313,28 eur

kamenivo drv. 8/16 vrátane dopravy – 103,36 t x 12 = 1 240,32 eur

podklad z kameniva drv. 0/4 so zhutnením a zrovnaním – $608 \text{ m}^2 \times 2,4 = 1\,459,20 \text{ eur}$

kamenivo drvené 0/4 vrátane dopravy – $41,34 \text{ t} \times 14,401 = 595,35 \text{ eur}$

Ostatné práce a dodávky: 7 675,04 eur

Výdavky za dvojfarebné prevedenie trávniku – červeno zelené, čiarovanie tenis – biele, tenisové stĺpiky hliníkové, basketbalové, stretbalové stojany pozinkované vrátane výkopov a betonáže pätiiek, príslušenstvo k osvetleniu, zapojenie osvetlenia, revízna správa a zameranie stavby skutočného vyhotovenia geodetom.

Výpočet: dvojfarebné prevedenie trávniku – červeno zelené, tenis biele – $1 \text{ set} \times 2\,280 = 2\,280 \text{ eur}$

tenisové stĺpiky hliníkové vrátane výkopu a betonáže pätiiek – $1 \text{ set} \times 780 = 780 \text{ eur}$

basketbalové stojany pozinkované, výkop a betonáž – $2 \text{ ks} \times 1\,320 = 2\,640 \text{ eur}$

príslušenstvo k osvetleniu – kabeláž, rozv. skriňa – $1 \text{ set} \times 600 = 600 \text{ eur}$

zapojenie osvetlenia, revízna správa – $1 \text{ set} \times 1\,080 = 1\,080 \text{ eur}$

zameranie stavby geodetom – $1 \text{ set} \times 295,04 = 295,04 \text{ eur}$

Mantinelový systém: 2 119,98 eur

montáž mantinelov – $81,2 \text{ m} \times 4,8 = 389,76 \text{ eur}$

sieť ochranná po obvode ihriska do v.3m, oko 5x5cm, farba zelená, hrúbka vlákna

3,5mm, materiál polyetylén – $102 \text{ m} \times 9,6 = 979,20 \text{ eur}$

príslušenstvo – spojovací materiál k sieťam – $1 \text{ set} \times 266,22 = 266,22 \text{ eur}$

doprava sietí – $1 \text{ set} \times 240 = 240 \text{ eur}$

montáž sietí – $102 \text{ m} \times 2,4 = 244,80 \text{ eur}$

Vlastné zdroje financovania projektu: 26 041,00 EUR

NÁZOV ORGANIZÁCIE

Mesto Vranov nad Topľou

MIESTO A DÁTUM:

Vranov nad Topľou,

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Ing. Ján Ragan, primátor mesta

OTLAČOK PEČIATKY A

PODPIS: